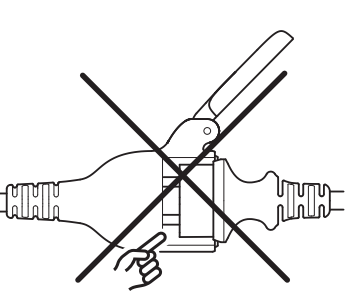
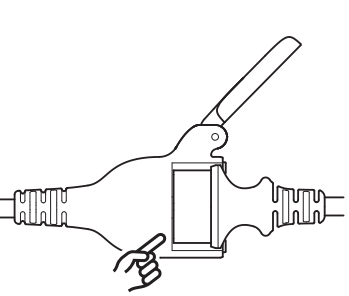


KOPPLA



Manufacturer: IKEA of Sweden AB
Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

For bruk

- Brúk kun skjøteledningen til det den er beregnet for.
- Inspiser skjøteledningen nøye før hver bruk. Må ikke brukes hvis den er skadet.
- Sett støpselet helt inn i stikkkontakten.

ADVARSEL:

- Kun til midlertidig bruk.
- Ikke erstatt den permanente ledningen.
- Brúk kun med utstyr som er beregnet for utendørs bruk.
- Feil bruk kan forårsake skade på skjøteledningen eller sette personer eller eiendom i fare.
- Forsøk aldri å reparere eller modifisere ledningen.
- Senk aldri produktet i vann eller annen væske.
- Ikke overbelast skjøteledningen. Se etiketten på ledningen for spesifikk wattstyrke.
- Ikke koble flere sammen i rekke.
- Ikke dekk til ledningen når den er i bruk.
- Ikke gå på ledningen.
- Brúk kun når den er viki et ut på grunn av økt temperaturbelastning.
- Kun til bruk av voksne. Dette er ingen leke og bør ikke håndteres av barn.

Verdt å vite

- Brúk ledningsholderen til å oppbevare og bære skjøteledningen på en praktisk måte.
- Trekk støpselet ut av strømkilden for å koble fra strømmen.
- Når de brukes utendørs, må den holdes unna fuktighet og vann for å sikre trygg bruk.
- Temperatur ved bruk: -25° C - (+45° C) (-13° F - (+113° F)).
- For å rengjøre ledningen, trekk den ut av stikkkontakten og tørk av den med en tørr klut.

Produsent: IKEA of Sweden AB
Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Symbol et viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

English

Product description
KOPPLA outdoor extension cable is designed for personal outdoor use. It provides power to electrical equipment when no fixed socket is available. The durable and flexible H07RN-F rubber cable can endure challenging weather conditions, while the self-closing lid keeps the socket protected when the extension cable is not in use. For increased safety, unplug the extension cable when it is not needed and store it in a cool, dry place away from heat sources.

Before use

- Only use the extension cable for its intended purpose.
- Inspect the extension cable thoroughly before each use. Do not use if damaged.
- Fully insert the plug into socket.

WARNING:

- For temporary use only.
- Do not substitute for permanent wiring.
- Only use with equipment designed for outdoor use.
- Improper use may cause damage to the extension cable or endanger people or property.
- Do not repair or modify the cable.
- Never submerge in water or other liquids.
- Do not overload the extension cable. See label on cable for specific wattage.
- Do not connect after each other in a sequence.
- Do not cover the cable when in use.
- Do not walk on the cable.
- Only operate when uncoiled to avoid increased temperature load.
- For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.

Good to know

- Use the cable holder to conveniently store and carry the extension cable.
- To disconnect the power, unplug the cable from power source.
- When used outdoors, keep away from moisture and water to ensure safe operation.
- Operating temperature: -25° C - (+45° C (-13° F - +113° F)).
- To clean the cable, unplug from power source and wipe with a dry cloth.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB
Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

For bruk

- Brúk kun skjøteledningen til det den er beregnet for.
- Inspiser skjøteledningen nøye før hver bruk. Må ikke brukes hvis den er skadet.
- Sett støpselet helt inn i stikkkontakten.

ADVARSEL:

- Kun til midlertidig bruk.
- Ikke erstatt den permanente ledningen.
- Brúk kun med utstyr som er beregnet for utendørs bruk.
- Feil bruk kan forårsake skade på skjøteledningen eller sette personer eller eiendom i fare.
- Forsøk aldri å reparere eller modifisere ledningen.
- Senk aldri produktet i vann eller annen væske.
- Ikke overbelast skjøteledningen. Se etiketten på ledningen for spesifikk wattstyrke.
- Ikke koble flere sammen i rekke.
- Ikke dekk til ledningen når den er i bruk.
- Ikke gå på ledningen.
- Brúk kun når den er viki et ut på grunn av økt temperaturbelastning.
- Kun til bruk av voksne. Dette er ingen leke og bør ikke håndteres av barn.

Verdt å vite

- Brúk ledningsholderen til å oppbevare og bære skjøteledningen på en praktisk måte.
- Trekk støpselet ut av strømkilden for å koble fra strømmen.
- Når de brukes utendørs, må den holdes unna fuktighet og vann for å sikre trygg bruk.
- Temperatur ved bruk: -25° C - (+45° C) (-13° F - (+113° F)).
- For å rengjøre ledningen, trekk den ut av stikkkontakten og tørk av den med en tørr klut.

Produsent: IKEA of Sweden AB
Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Symbol et viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

Valmistaja: IKEA of Sweden AB
Osoite: Box 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Deutsch

Produktbeschreibung
Das KOPPLA Verlängerungskabel ist für den persönlichen Gebrauch im Freien bestimmt. Es versorgt dort elektrische Geräte mit Strom, wenn keine feste Steckdose verfügbar ist. Das robuste und flexible Gummikabel H07RN-F hält auch schwierigen Witterungsbedingungen stand, während die selbstschließende Abdeckung die Steckdose schützt, wenn das Verlängerungskabel nicht benutzt wird. Für zusätzliche Sicherheit sollte das Kabel bei Nichtgebrauch aus der Steckdose gezogen und an einem kühlen, trockenen Ort fern von Wärmequellen aufbewahrt werden.

Vor der ersten Benutzung

- Das Verlängerungskabel nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Verlängerungskabel vor jedem Gebrauch gründlich prüfen. Bei Beschädigung nicht verwenden.
- Den Netzstecker komplett in die Steckdose stecken.

ACHTUNG:

- Nur für den vorübergehenden Gebrauch.
- Kann eine feste Installation nicht ersetzen.
- Nur Geräte verwenden, die für den Gebrauch im Freien vorgesehen sind.
- Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden am Verlängerungskabel führen oder Personen und Eigentum gefährden.
- Das Kabel nicht reparieren oder verändern.
- Unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Verlängerungskabel nicht überlasten.
- Auf dem Etikett des Kabels ist die spezifische Leistung angegeben.
- Nicht mehrere Produkte in einer Reihe miteinander verbinden.
- Das Kabel während der Benutzung nicht abdecken.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB
Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

For bruk

Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukkoon. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehdi mallilla täällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalla päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

Svenska

Produktbeskrivning
Förlängningskabeln KOPPLA är designad för utomhusbruk i hemmamiljö. Den ger ström till elektrisk utrustning där fast eluttag saknas. Den stlstrakta och flexibla H07RN-F-gummikabeln till tuffa väderförhållanden, medan det självständigande locket skyddar uttaget när kabeln inte används. För ökad säkerhet, drar u kabeln när den inte behövs och förvara den på en sval, torr plats på avstånd från värmekällor.

Innan användning

- Använd förlängningskabeln endast för det avsedda ändamålet.
- Kontrollera kabeln noggrant före varje användning. Använd den inte om den är skadad.
- Sätt i kontakten helt i uttaget.

VARNING:

- Endast för tillfällig användning.
- Får inte ersätta fast installation.
- Använd endast med utrustning avsedd för utomhusbruk.
- Felaktig användning kan orsaka skador på förlängningskabeln eller utgåra en risk för människor och egendom.
- Reparera eller förändra inte kabeln.
- Doppa aldrig i vatten eller andra vätskor
- Överbelasta inte förlängningskabeln. Se etiketten på kabeln för specifik effekt.
- Anslut inte efter varandra i följd.
- Täck inte över kabeln när den används.
- Trampa inte på kabeln.
- Använd endast i helt uttrullat läge för att undvika ökad temperaturbelastning.
- Ska endast användas av vuxna. Produkten är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn.

Hyvä tietää

- Säilytä ja kuljeta johtoa kätevästi johtopöydikkeessä.
- Katkaise virta irrottamalla johto virtalähteestä.
- Kun laitetta käytetään ulkona, se on pidettävä etäällä kosteudesta ja vedestä sen turvallisen toiminnan varmistamiseksi.
- Käyttölämpötila: -25° C – (+45° C (-13° F – (+113° F)).
- Puhdistaksesi johdon irrota se virtalähteestä ja pyyhi kuivalla liinalla.

Valmistaja: IKEA of Sweden AB
Osoite: Box 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI

- Nicht auf Kabel treten.
- Um eine erhöhte Temperaturbelastung zu vermeiden, nur ausgerollt verwenden.
- Nur für die Benutzung durch Erwachsene ausgelegt. Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.

Wissenswert

- Die Kabelhalterung zur einfachen Aufbewahrung und zum Transport des Verlängerungskabels verwenden.
- Um die Stromzufuhr zu unterbrechen, das Kabel von der Stromquelle abziehen.
- Wird das Kabel im Freien verwendet, es für einen sicheren Betrieb von Feuchtigkeit und Wasser fernhalten.
- Betriebstemperatur: -25° C bis +45° C (-13° F bis 113° F).
- Zum Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Kabel mit einem trockenen Tuch abwischen.

Hersteller: IKEA of Sweden AB
Adresse: Box 702, S 343 81 Älmhult, SCHWEDEN

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägt du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduziertest eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

Gilt nur in Deutschland

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Gerät getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Durch separate Entsorgung des Geräts trägt du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduziertest eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Das gekennzeichnete Gerät kann kostenlos bei den Sammelstellen in deiner Nähe abgegeben werden, die du auf unserer Website findest.

Vor der Entsorgung des Altgeräts müssen alle Batterien und Akkus sowie Lampen entfernt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und die aus diesem herausgenommen werden können, ohne sie dabei zu zerstören.

Bra att veta

- Använd kabelhållaren för smidig förvaring och transport av förlängningskabeln.
- För att koppla från strömmen, dra ut kabeln från strömkällan.
- Vid användning utomhus, håll kabeln borta från fukt och vatten för säker drift.
- Driftstemperatur: -25° C – (+45° C (-13° F – +113° F)).
- Rengör kabeln genom att koppla ur den från strömkällan och torka av med en torr trasa.

Tillverkare: IKEA of Sweden AB
Adress: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE

Symbolen med den överkorsade sopptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in på återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

Česky

Popis výrobku
Venkovní prodlužovací kabel KOPPLA je určen pro osobní venkovní použití. Zajišťuje napájení elektrických zařízení, pokud není k dispozici pevná zásuvka. Odolný a pružný pryžový kabel H07RN-F vydrží i náročné povětrnostní podmínky, zatímco samouzavírací víko chrání zásuvku tehdy, když prodlužovací kabel nepoužíváte. Pro zvýšení bezpečnosti odpojte prodlužovací kabel, pokud jej nepotřebujete, a uložte jej na chladném a suchém místě mimo dosah zdrojů tepla.

Před prvním použitím

- Prodlužovací kabel používejte pouze k určenému účelu.
- Před každým použitím prodlužovací kabel důkladně zkontrolujte. Nepoužívejte, pokud je poškozený.
- Zasuňte zástrčku zcela do zásuvky.

VAROVÁNÍ:

- Pouze k dočasnému použití.
- Nenahrazujte trvalou kabeláž.

Die herausgenommenen Batterien und Akkus sowie die Lampen müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

Du bist selbst dafür verantwortlich, deine persönlichen Daten vom zu entsorgenden Altgerät zu löschen.

Beim Kauf ein neues elektrisches oder elektronisches Geräts nimmt IKEA ein altes Gerät desselben Typs mit im Wesentlichen gleicher Funktion kostenlos am Lieferort zurück. IKEA nimmt auch ältere Kleingeräte zurück, die nicht größer als 25 Zentimeter sind, unabhängig davon, ob du ein neues Produkt von IKEA kaufst oder nicht. Du kannst diese Altgeräte kostenlos bei den Sammelstellen in deiner Nähe abgeben, die du auf unserer Website findest. Die Rückgabe ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp begrenzt.

WEEE-Registrierungsnummer: DE 69061567

Français

Description du produit
La rallonge KOPPLA est conçue pour un usage extérieur et domestique. Elle fournit de l'énergie aux équipements électriques lorsqu'aucune prise fixe n'est disponible à proximité. Solide et souple, son câble en caoutchouc H07RN-F résiste à toutes les conditions météorologiques, tandis que le couvercle de la prise se referme tout seul pour la protéger lorsque la rallonge n'est pas utilisée. Pour plus de sécurité, débranchez-la et conservez-la dans un endroit frais et sec, loin de toute source de chaleur.

Avant la première utilisation

- Utiliser uniquement ce produit aux fins auxquelles il est destiné.
- Vérifier minutieusement l'état de la rallonge avant chaque utilisation. Ne pas utiliser en cas de dommage.
- Insérer complètement la fiche dans la prise de courant.

ATTENTION:

- Pour un usage temporaire uniquement.
- N'est pas conçue pour une utilisation permanente.
- Utiliser uniquement avec un équipement conçu pour un usage extérieur.
- Une mauvaise utilisation peut endommager la rallonge ou mettre en danger les personnes ou les biens.
- Ne pas réparer ou modifier le câble.
- Ne jamais plonger dans l'eau ou tout autre liquide.

- Éviter de surcharger la rallonge. Le nombre de watts est indiqué sur l'étiquette du câble.
- Ne pas brancher en série.
- Ne pas recouvrir le câble pendant l'utilisation.
- Ne pas marcher sur le câble.
- Ne faire fonctionner qu'une fois le câble déroulé pour éviter toute surchauffe.
- Utilisation par des adultes uniquement. Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants.

Bon à savoir

- Utiliser le passe-câbles pour ranger et maintenir la rallonge de façon adéquate.
- Pour couper le courant, débrancher le câble de la source d'alimentation.
- Dans le cas d'une utilisation en extérieur, tenir loin des sources d'eau et d'humidité pour garantir un fonctionnement sûr.
- Température de fonctionnement: -25° C à +45° C (-13° F à +113° F).
- Pour nettoyer le câble, le débrancher de la source d'alimentation et l'essuyer avec un chiffon humide.

Fabricant: IKEA of Sweden AB
Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Nederlands

Productbeschrijving
Het KOPPLA verlengsnoer voor buiten is ontworpen voor privégebruik buiten. Het snoer levert stroom voor elektrische apparatuur wanneer er geen vast stopcontact beschikbaar is. Het slijtvaste en flexibele H07RN-F rubberen snoer kan tegen slechte weersomstandigheden. De zelfsluitende klep beschermt het stopcontact wanneer het snoer niet wordt gebruikt. Haal het verlengsnoer voor de veiligheid uit het stopcontact als je het niet nodig hebt en bewaar het op een koele, droge plek, uit de buurt van hittebronnen.

El cable de caucho H07RN-F, duradero y flexible, puede soportar las inclemencias meteorológicas, mientras que la tapa con autocierre mantiene la toma protegida cuando no se está usando el cable de extensión. Para mayor seguridad, desenchufa el cable de extensión cuando no lo necesites y guárdalo en un lugar fresco y seco, alejado de fuentes calor.

Antes del primer uso

- Usa el cable de extensión solo para el propósito previsto.
- Inspeccione el cable de extensión detenidamente antes de cada uso. No uses el producto si está dañado.
- Introduce el enchufe por completo en la toma.

ADVERTENCIA:

- Solo para uso temporal.
- No lo sustituyas por cableado permanente.
- Usalo solo con equipos diseñados para su uso al aire libre.
- Un uso inadecuado puede dañar el cable de extensión o poner en riesgo a personas o la propiedad.
- No repares ni modifiques el cable.
- No sumergas nunca el producto en agua u otro líquido.
- No sobrecargues el cable de extensión. Lee la etiqueta del cable donde se especifica el vataje.
- No conectes los productos en secuencia, uno tras otro.
- No tapes el cable cuando esté en uso.
- No camines por el cable.
- Solo se debe utilizar cuando esté desenrollado para evitar la carga de temperatura elevada.
- Solo para adultos. Este producto no es un juguete y no deben usarlo los niños.

Výrobce: IKEA of Sweden AB
Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůže snížit objem odpadu posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Español

Descripción del producto
El cable de extensión para exterior KOPPLA está diseñado para el uso personal al aire libre. Proporciona corriente a los equipos eléctricos si no hay una toma fija disponible.

Fabricante: IKEA of Sweden AB
Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

- Gebruik het verlengsnoer alleen voor het beoogde doel.
- Inspecteer het verlengsnoer goed voor elk gebruik. Niet gebruiken indien beschadigd.
- Steek de stekker helemaal in het stopcontact.

WAARSCHUWING:

- Uitsluitend tijdelijk te gebruiken.
- Niet vervangen voor permanente bedrading.
- Alleen gebruiken met apparaten die voor buitengebruik zijn bedoeld.
- Onjuist gebruik kan schade toebrengen aan het verlengsnoer of mensen of eigendommen in gevaar brengen.
- Probeer het snoer niet te repareren of aan te passen.
- Noot in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Zorg dat het verlengsnoer niet overbelast wordt. Op het etiket op het snoer wordt een specifiek wattage aangegeven.
- Niet meerdere producten met elkaar verbinden.
- Dek de kabel tijdens gebruik niet af.
- Niet over het snoer heen lopen.
- Alleen inschakelen indien uitgerold om stijgende temperatuurbelasting te vermijden.
- Alleen te gebruiken door volwassenen.
- Dit product is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

Goed omte weten

- Gebruik de kabelhouder om het verlengsnoer handig op te bergen en te dragen.
- Schakel de stroom uit door het snoer uit het stopcontact te halen.
- Houd bij gebruik buiten uit de buurt van vocht en water om een veilige werking te waarborgen.
- Bedrijfstemperatuur: -25° C - (+45° C (-13° F - (+113° F)).
- Ontkoppel het snoer van de stroombron en veeg het schoon met een droge doek.

Fabrikant: IKEA of Sweden AB
Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden

Het symbool met de doorgestrepte vuilnisbak op witjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboerd. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis.

El imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Italiano

Descrizione del prodotto
La prolunga per esterni KOPPLA è progettata per l'uso personale all'aperto. Alimenta le apparecchiature elettriche quando non è disponibile una presa fissa. Il cavo in gomma H07RN-F, durevole e flessibile, è in grado di resistere alle condizioni atmosferiche più difficili, mentre il coperchio a chiusura automatica protegge la presa quando la prolunga non viene utilizzata. Per una maggiore sicurezza, scollega la prolunga quando non la usi e conservala in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore.

Prima dell'uso

- Usa il cavo prolunga solo per lo scopo previsto.
- Ispeziona attentamente il cavo prolunga prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Inserisci completamente la spina nella presa.

AVVERTENZA:

- Solo per uso temporaneo.
- Non sostituire con un cablaggio permanente.
- Da utilizzare solo con apparecchiature progettate per l'uso in ambienti esterni.
- Un uso improprio può danneggiare il cavo prolunga o mettere in pericolo persone o cose.
- Non riparare e non modificare il cavo.
- Non immergere mai nell'acqua o in altri liquidi.
- Non sovraccaricare il cavo prolunga. Per informazioni sul wattaggio specifico, consulta l'etichetta sul cavo.
- Non collegare un prodotto dopo l'altro, in sequenza.
- Non coprire il cavo quando lo utilizzi.
- Non camminare sul cavo.

Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

Dansk

Produktbeskrivelse
KOPPLA udendørs forlængerledning er designet til personlig, udendørs brug. Den forsyner elektrisk udstyr med strøm, når der ikke er en fast stikkontakt. Den holdbare og fleksible H07RN-F gummiledning kan tåle udfordrende vejrforhold, og det selvlukkende låg beskytter kontakten, når forlængerledningen ikke er i brug. For øget sikkerhed skal forlængerledningen kobles fra, når den ikke er i brug, og opbevares et kølgt, tørt sted væk fra varmekilder.

Før brug

- Benyk kun forlængerledningen til det beregnede formål.
- Undersøg grundigt forlængerledningen før hver brug. Undgå at anvende den, hvis den er beskadiget.
- Sæt stikket helt ind i stikkontakten.

ADVARSEL:

- Kun til midlertidig brug.
- Brug ikke produktet som erstatning for permanente installationer.
- Brug kun sammen med udstyr lavet til udendørs brug.
- Forkert brug kan forårsage skade på forlængerledningen eller være til fare for mennesker eller ejendele.
- Ledningen må ikke repareres eller ændres.
- Strømforsyningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Overbelast ikke forlængerledningen. På ledningens etikette er angivet gældende watt-tal.
- Må ikke serieforbindes.
- Ledningen må ikke tildækkes under brug.
- Træd ikke på ledningen.
- Må kun betjenes udrullet for at undgå øget temperaturbelastning.
- Må kun bruges af voksne. Dette er ikke legetøj og er ikke beregnet til børn.

Godt at vide

- Brug kabelholderen til på praktisk vis at opbevare og bære forlængerledningen.
- Træk ledningen ud af strømforsyningen for at afbryde strømmen.

Utilizzalo solo quando è srotolato per evitare un carico termico eccessivo.
• Il prodotto dev'essere usato esclusivamente da un adulto. Il prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini.
Utile da sapere
• Usa il fermacavo per tenere in ordine e trasportare il cavo prolunga.
• Per scollegare l'alimentazione, stacca il cavo dalla fonte di alimentazione.
• Durante l'uso in ambienti esterni, evita il contatto con umidità e acqua per garantire un funzionamento sicuro.
• Temperatura d'esercizio: da -25° C a +45° C (da -13° F a +113° F).
• Per pulire il cavo, scollegalo dalla fonte di alimentazione e strofinalo con un panno asciutto.

Produttore: IKEA of Sweden AB
Indirizzo: Box 702 SE-343 81 Älmhult SVEZIA

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

Produttore: IKEA of Sweden AB
Indirizzo: Box 702 SE-343 81 Älmhult SVEZIA

El símbolo del casionetto barrato indica que el producto no può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

Magyar

Termékleírás
A KOPPLA kültéri hosszabbító otthoni, kültéri használatra készült. Áramforrást nyújt elektronikai eszközök számára, ha nincs a közelben társlatkötés. A tartós és rugalmas H07RN-F gumizott kábel rendkívül jól bírja a rossz időjárási viszonyokat, az önmagától lezáródó tető pedig megóvja a csatlakozót, ha a hosszabbító kábel épp nincs használatban. A fokozott biztonság érdekében húzd ki a kábelt, ha épp nincs használatban és tárolj egy hűvös, száraz, hőforrásktól védett helyen.

Használat előtt

- A hosszabbító kábelt csak rendeltetésszerűen használd.

- Używaj uchwytu, aby wygodnie przechowywać i przenosić przedłużacz.
- Aby odłączyć zasilanie, wyjmij wszystkie przedłużacza z gniazdka zasilania.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo działania, podczas używania na świeżym powietrzu nie wystawiaj na działanie wody ani wilgoci.
- Temperatura pracy: od -25° C do 45° C (od -13° F do 113° F).
- Aby zwiększyć przedłużacz, odłącz go od źródła zasilania i przetrzyj suchą szmatką.

Produkcie: IKEA of Sweden AB
Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA

 Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszzanymi odpadami komunalnymi z gospodarki z domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektowna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

Eesti

Toote kirjeldus
KOPPLA pikendusjuhe on valmistatud kasutamiseks kodus ja välitingimustes. See varustab elektriseadmeid energiaga, kui pistikupesa pole lähedal. Vastupidav ja painduv kummikaabel H07RN-F talub keerulisi ilmastikutingimusi, samas kui isesulguv kaas kaitseb pistikupesa ajal, mil sa pikendusjuhet ei kasuta. Lisakaitseks ühenda pikendusjuhe lahti, kui sa seda ei kasuta, ja hoiu seda jahedas kuivas kohas ning soojasillikateest kaugel.

- Enne kasutamist**
- Kasuta pikendusjuhet ainult ettenähtud otstarbel.
 - Enne iga kasutust vaata pikendusjuhe hoolega üle. Kahjustuste korral mitte kasutada.
 - Sisesta pistik tervisenisti seinakontakti.

Enne kasutamist

- Kasuta pikendusjuhet ainult ettenähtud otstarbel.
- Enne iga kasutust vaata pikendusjuhe hoolega üle. Kahjustuste korral mitte kasutada.
- Sisesta pistik tervisenisti seinakontakti.

Opis proizvoda
KOPPLA produžni kabel za upotrebu na otvorenom dizajniran je za osobnu upotrebu na otvorenom. Pruža struju električnog opremi ako u blizini nema fiksirane utičnice. Izdržljivi i fleksibilan H07RN-F gumeni kabel može podnijeti izazovne vremenske uvjete, dok poklopac koji se sam zatvara štiti utičnicu dok produžni kabel nije u upotrebi. Radi povećane sigurnosti, produžni kabel treba iskopčati kada nije potreban i odložiti na hladno i suho mjesto podalje od izvora topline.

- Prije uporabe**
- Produžni kabel treba koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen.
 - Produžni kabel prije svake uporabe treba temeljito pregledati. Ne koristiti u slučaju oštećenja.
 - Utičać treba do kraja umetnuti u utičnicu.

UPOZORENJE:

- Ispključite za privremenu upotrebu.
- Ne smije se zamijeniti za trajno ožičenje.
- Koristiti samo s opremom dizajniranom za upotrebu na otvorenom.
- Nepravilna upotreba može oštetiti produžni kabel ili ugroziti ljude ili imovinu.
- Kabel se ne smije popravljati niti prilagođavati.
- Uredaj se ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Produžni se kabel ne smije preopteretiti. Za specifičnu snagu pogledati naljepnicu na kablu.
- Ne spajati kablove jedan za drugim u nizu.
- Ne prekrivati kabel kad se koristi.
- Nemojte hodati po kablu.
- Radi izbjegavanja povećanog temperaturnog opterećenja, koristiti samo kada je kabel odmotan.
- Koristiti smiju samo odrasle osobe. Ovaj proizvod nije igračka i nije namijenjen djeci.

Dobro za znati

- Za praktično odlaganje i prenošenje produžnog kabloa treba koristiti držač za kabel.
- Da bi se napajanje prekinulo, kabel treba isključiti iz izvora napajanja.
- Kada se koristi na otvorenom, treba se držati podalje od vlage i vode da bi se zajamčio siguran rad.
- Radna temperatura : -25° C - (+) 45° C (-13° F - (+) 113° F).
- Kako bi se kabel očistio, potrebno ga je isključiti iz izvora napajanja i prebrisati suhom krpom.

- HOIATUS:**
- Äinult ajutiseks kasutamiseks.
 - Ära kasuta püsikaablit asendajana.
 - Kasuta ainult koos õues kasutamiseks loodud varustusega.
 - Äbakorrekne kasutamine võib pikendusjuhet kahjustada või olla ohtlik inimestele või varale.
 - Ära paranda ega muuda kaablit.
 - Ära pane seda kunagi vette ega teistesse vedelikesse.
 - Ära tekita pikendusjuhtes ülekooormust. Lubatud vattide arvut teadasmärgiseks vaata silti.
 - Ära ühenda tooteid järjest üksteise järel.
 - Ära kata kaablit teie kasutamise ajal kinni.
 - Ära kõnni kaabli.
 - Suurenenud temperatuurikoormuse vältimiseks kasuta ainult lahti kerituna.
 - Kasutamiseks ainult täiskasvanutele. Toode pole müügiliste, see pole lastele.

Hea teada

- Pikendusjuhtme mugavalt hoiustamiseks ja kandmiseks kasuta kaabliliikrit.
- Toite lahtihühendamiseks eemalda kaabel toiteallikast.
- Õues kasutades hoiu seda ohtuse huvides niiske ja vee eest.
- Tootemperatuur: -25° C kuni +45° C (-13° F kuni +113° F).
- Kaabl puhastamiseks eemalda see pestikupesaga ja pühi kuiva lapiga puhtaks.

Tootja: IKEA of Sweden AB
Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

 Lääbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümberõutõuspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmete käsitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusjuhu või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

Latviešu

Preces apraksts
KOPPLA ārā pāraginātājs ir paredzēts personīgai lietošanai ārpus telpām. Tas nodrošina strāvas padevi elektroiekārtām, ja nav pieejama stacionāra kontaktligzda.

Proizvodač: IKEA of Sweden AB
Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

 Simbol prekržižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Otvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada možete se smanjivati količine otpada koji se odvodi u spalionicu ili na odlagališta te smanjiti negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliša. Za više informacija kontaktirajte svoju robnu kuću IKEA.

Ελληνικά

Περιγραφή προϊόντος
Το καλώδιο επέκτασης εξωτερικού χώρου KOPPLA είναι σχεδιασμένο για προσωπική χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Παρέχει ρεύμα στον ηλεκρικό εξοπλισμό όταν δεν υπάρχει διαθέσιμη σταθερή πρίζα. Το ανθεκτικό και εύκαμπτο λαστινικό καλώδιο H07RN-F μπορεί να αντέξει τις δύσκολες καιρικές συνθήκες, ενώ το αυτοκλεινόμενο καπάκι προστατεύει την υποδοχή όταν δεν χρησιμοποιείται το καλώδιο επέκτασης. Για αυξημένη ασφάλεια, αποσυνδέστε το καλώδιο επέκτασης όταν δεν χρειάζεται και αποθηκεύστε το σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από τηγές θερμότητας.

Πριν τη χρήση

- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο επέκτασης μόνο για χρήση για την οποία προορίζεται. Επιδιώχεται κατά το καλώδιο επέκτασης πριν από κάθε χρήση. ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΑΝ ΕΧΕΙ ΠΛΑΕΙ ΖΗΜΙΑ.
- Τοποθετήστε πλήρως το βύσμα στην πρίζα.

Προειδοποίηση:

- Μόνο για προσωρινή χρήση.
- Μην αντικαταστήσετε τη μόνωση καλωδίου.
- Χρησιμοποιήστε μόνο με εξοπλισμό σχεδιασμένο για εξωτερική χρήση.
- Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημία στο καλώδιο επέκτασης ή να θέσει σε κίνδυνο άτομα ή περιουσίες.
- Μην επιθεωρείτε ή τροποποιείτε το καλώδιο.
- Ποτέ μη βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο επέκτασης. Δείτε την ετικέτα στο καλώδιο για συγκεκριμένη ισχύ σε watt.

Izturīgais un elastīgais H07RN-F gumijas kabelis var izturēt slīktus laikpastāklus, savukārt vāciņš, kas aizveras automātiski, pasargā kontaktligzdu, kad pāraginātājs netiek izmantots. Lai nodrošinātu lielāku drošību, atvienot pāraginātāju no tīkla, kad tas nav nepieciešams, un uzglabāt to vēsā, sausā vietā, prom no karstuma avotiem.

Pirms lietošanas

- Pāraginātāju izmantot tikai tam paredzētajam mērķim.
- Rūpīgi pārbaudīt pāraginātāju. Bojājumu atklājuma nelietot.
- Pilnībā ievietot kontakt dakšu kontaktligzdā.

BRŪDINĀJUMS

- Tikai īslaicīgi lietošanai.
- Nesāstāj pastāvīgi vadu.
- Lietot tikai ar ierīcēm, kas ir paredzētas lietošanai ārā.
- Neatbilstoša lietošana var radīt pāraginātāja bojājumus vai apdraudēt cilvēkus un materiālas vērtības.
- Nelabot vadu un neveikt tā izmaiņas.
- Neiemērkāt ūdeni vai citā šķidrumā.
- Nepārslēgot pāraginātāju. Jaudu vatos skaidrēz etiķetē.
- Nesavienot ierīces vienu pēc otras.
- Lietošanas laikā neapsegt vadu.
- Nekāpt uz vada.
- Lietot tikai atritinātā veidā, lai novērstu paaugstinātu temperatūras slodzi.
- Lietot tikai pieaugušajiem. Šī ierīce nav rotaļlieta un nav paredzēta bērniem.

Papildu informācija

- Ērtai pāraginātāja glabāšanai un pārnēsāšanai izmantot vada turētāju.
- Lai atvienotu strāvas padevi, atvienot vadu no strāvas avota.
- Lietojot ārpus telpām, sargāt no mitruma un ūdens, lai gādātu par drošu ekspluatāciju.
- Darba temperatūra: no -25° C līdz +45° C (no -13° F līdz 113° F).
- Tīrīt ar sausu drānu, pirms tīrīšanas atvienot no strāvas avota.

Ražotājs: IKEA of Sweden AB
Adrese: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

 Nosvītrotais atkritumu konteiners simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot markēto presi no sadzīves atkritumiem, jūs

palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Šīkāka informācija IKEA veikalos.

Lietuvių

Gaminio aprašymas
Ilginausias laidas KOPPLA skirtas asmeniniams reikmėms, naudojimui lauke. Juo elektros įranga maitinama, kai nėra stacionaraus kištukinio lizdo. Patvarus ir lankstus H07RN-F guminis laidas gali atlaikyti sudėtingas oro sąlygas, o savaimė užsidantis dangtelis saugo lizdą, kai ilginatvius nenaudojamas. Kad užtikrintume didesnę saugumą, atjunkite ilginatvį, kai jo nereikia, ir laikykite jį vėsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinio.

Prieš pradedant naudoti

- Ilginamaį laidą naudokite tik pagal paskirtį.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ilginamąjį laidą. Nenaudokite, jei pažeistas.
- Junkite kištuką į kištukinį lizdą iki galo.

ĮSPĖJIMAS

- Tik laikinam naudojimui.
- Negalima pakeisti fiksauto įrenginio.
- Naudokite tik su įranga, skirta naudoti lauke.
- Netinkamai naudojant ilginaamį laidą gali kilti pavojus žmonėms ir nuosavybei.
- Nebandykite laido remontuoti ar modifikuoti.
- Niekada nemerkite įkvoviklio į vandenį ar kitoki skystį.
- Neperkaukite ilgintuvo. Konkretų galingumą rasite laido etiketėje.
- Nejunkite paėiliui.
- Neuždenkite laido, kai naudojamas.
- Nemindžiotkite laido.
- Kad išvengtumėte padidėjusios temperatūrinės apkrovos, naudokite tik išvyniotą.
- Priešais gali naudoti tik suaugusieji. Ne žaislas, todėl neuoikite vaikams.

Naudinga žinoti

- Naudokite laidą laikiklį, kad būtų patogiau laikyti ir nešiotis ilginatvį.
- Nedėdami nutraukti maitinimą, atjunkite laidą nuo maitinimo šaltinio.
- Naudodami lauke, saugokite nuo drėgmės ir vandens, kad užtikrintumėte saugų veikimą.

Naudinga žinoti

- Naudokite laidą laikiklį, kad būtų patogiau laikyti ir nešiotis ilginatvį.
- Nedėdami nutraukti maitinimą, atjunkite laidą nuo maitinimo šaltinio.
- Naudodami lauke, saugokite nuo drėgmės ir vandens, kad užtikrintumėte saugų veikimą.

коли подовжувач не використовувється. Для більшої безпеки від'єднуйте подовжувач, коли він не потрібен, і зберігайте його в сухому прохолодному місці подаль від джерел тепла.

Перед використанням

- Використовуйте подовжувач лише за призначенням.
- Ретельно перевіряйте подовжувач перед кожним використанням. Не використовуйте пошкоджений виріб.
- Повністю вставте штепсель у розетку.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Лише для тимчасового використання.
- Не використовуйте замість постійної електропроводки.
- Користуйтеся лише з обладнанням, призначеним для використання надворі.
- Неналежне використання може призвести до пошкодження подовжувача чи загрожувати людям або майну.
- Не ремонтуйте та не змінюйте кабель.
- Не занурюйте у воду чи іншу рідину.
- Не перевантажуйте подовжувач. Припустима потужність зазначена на етикетці кабелю.
- Не під'єднуйте послідовно один за одним.
- Не накривайте кабель під час використання.
- Використовуйте тільки розмотаний, щоб уникнути підвищеного температурного навантаження.
- Для використання лише дорослими. Це не іграшка, виріб не призначений для дітей.

Opis proizvoda
KOPPLA spoljni produžni kabl je dizajniran za ličnu upotrebu napojlu. On napaja električnu opremu kada nije dostupna zidna utičnica. Izdržljivi fleksibilni kabl od H07RN-F gume može da podnese izazovne vremenske uslove, a poklopac koji se sam zatvara štiti utičnicu kada se produžni kabl ne koristi. Da bi bezbednost bila veća, iskopčaj produžni kabl kada nije potreban i odloži ga na hladnom, suvom mestu dalje od izbora toplote.

Pre upotrebe

- Produžni kabl koristi samo za predviđenu namenu.
- Dobro pregledaj produžni kabl pre svake upotrebe. Ne koristi u slučaju oštećenja.
- Potpuno umetni utikač u utičnicu.

UPOZORENJE:

- Samo za privremenu upotrebu.
- Ne koristi zamenu za trajno ožičenje.
- Koristi samo s opremom namenjenom za upotrebu napojlu.
- Neispravna upotreba može da ošteti produžni kabl ili dovede ljude i imovinu u opasnost.
- Ne popravljaj kabl.
- Nemoj potapati u vodu ili druge tečnosti.
- Nemoj preopterećivati produžni kabl.
- Pogledaj nalepnicu na kablu da vidiš specifičnu snagu.
- Ne povezuј proizvode u nizu jedan s drugim.
- Nepopravljaj kabl dok je u upotrebi.
- Nemoj hodati po kablu.
- Koristi samo kada je kabl razmotan da izbegneš povećanje temperature.

Виробник: IKEA of Sweden AB
Адреса: а/с 702, SE-343 81 Ельмхулт, ШВЕЦІЯ

- Darbinė temperatūra -25° C - (+)45° C (-13° F – 113° F).
- Atjunkite laidą nuo maitinimo šaltinio ir nuvalykite sausa šluoste.

Gamintojas: IKEA of Sweden AB
Adresas: p. d. 702, SE-343 81 Älmhults, ŠVEDIJA

 Perbrauktą atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminius turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į švartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvejė IKEA.

Portugues

Descrição do produto
O cabo de extensão exterior KOPPLA foi criado para utilização pessoal no exterior. Fornece alimentação ao equipamento elétrico quando não está disponível uma tomada fixa. O resistente e flexível cabo em borracha H07RN-F suporta condições climáticas desafiantes, enquanto a tampa de fecho automático mantém a tomada protegida quando o cabo de extensão não está a ser utilizado. Para maior segurança, desligue o cabo de extensão quando não fresco a ser necessário e guarde-o num local seco e este afastado de fontes de calor.

Antes de utilizar

- Utilize o cabo de extensão apenas para o fim a que se destina.
- Inspeção o cabo de extensão detalhadamente antes de cada utilização.
- Não utilize se estiver danificado.
- Insira completamente a ficha na tomada.

AVISO:

- Apenas para utilização temporária.
- Não foi concebido para uma utilização permanente.
- Utilizar apenas com equipamentos concebidos para uso no exterior.
- Uma utilização inadequada pode resultar em danos no cabo de extensão ou pôr em risco a vida das pessoas ou bens.
- Não repare ou modifique o cabo.
- Nunca coloque o produto dentro de água ou de qualquer outro líquido.

 Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно відкинути окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звальнища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

Srpski

Opis proizvoda
KOPPLA spoljni produžni kabl je dizajniran za ličnu upotrebu napojlu. On napaja električnu opremu kada nije dostupna zidna utičnica. Izdržljivi fleksibilni kabl od H07RN-F gume može da podnese izazovne vremenske uslove, a poklopac koji se sam zatvara štiti utičnicu kada se produžni kabl ne koristi. Da bi bezbednost bila veća, iskopčaj produžni kabl kada nije potreban i odloži ga na hladnom, suvom mestu dalje od izbora toplote.

Pre upotrebe

- Produžni kabl koristi samo za predviđenu namenu.
- Dobro pregledaj produžni kabl pre svake upotrebe. Ne koristi u slučaju oštećenja.
- Potpuno umetni utikač u utičnicu.

UPOZORENJE:

- Samo za privremenu upotrebu.
- Ne koristi zamenu za trajno ožičenje.
- Koristi samo s opremom namenjenom za upotrebu napojlu.
- Neispravna upotreba može da ošteti produžni kabl ili dovede ljude i imovinu u opasnost.
- Ne popravljaj kabl.
- Nemoj potapati u vodu ili druge tečnosti.
- Nemoj preopterećivati produžni kabl.
- Pogledaj nalepnicu na kablu da vidiš specifičnu snagu.
- Ne povezuј proizvode u nizu jedan s drugim.
- Nepopravljaj kabl dok je u upotrebi.
- Nemoj hodati po kablu.
- Koristi samo kada je kabl razmotan da izbegneš povećanje temperature.

- Não sobrecarregue o cabo de extensão. Veja a etiqueta do cabo para voltagem específica.
- Não ligar os produtos em sequência.
- Não cubra o cabo quando estiver a ser utilizado.
- Não pise o cabo.
- Utilizar apenas quando estiver desenrolado para evitar a elevação excessiva da temperatura.
- Só pode ser usado por adultos. Não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.

Informações importantes

- Utilize o suporte para cabos para guardar devidamente e transportar o cabo de extensão.
- Para desligar da corrente, desligue o cabo da fonte de alimentação.
- Em caso de utilização no exterior, manter afastado da humidade e da água de modo a garantir um funcionamento seguro.
- Temperatura de funcionamento: -25° C - (+)45° C (-13° F - +113° F).
- Para limpar o cabo, desligue-o da tomada elétrica e limpe com um pano seco.

Fabricante: IKEA of Sweden AB
Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

 O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

Româna

Descrierea produsului
Prelungitorul pentru exterior KOPPLA este conceput pentru a fi utilizat în exterior pentru alimentarea echipamentelor electrice atunci când nu ai la dispoziție o priză fixă. Cablul din cauciuc H07RN-F este durabil și flexibil și rezistă la condiții meteo dificile, în timp ce capacul cu închidere automată protejează priza atunci când nu folosești prelungitorul. Pentru mai multă siguranță, atunci când nu

AVISO:

- Apenas para utilização temporária.
- Não foi concebido para uma utilização permanente.
- Utilizar apenas com equipamentos concebidos para uso no exterior.
- Uma utilização inadequada pode resultar em danos no cabo de extensão ou pôr em risco a vida das pessoas ou bens.
- Não repare ou modifique o cabo.
- Nunca coloque o produto dentro de água ou de qualquer outro líquido.

 Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiera menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui

Samo za odrasle. Ovaj proizvod nije igračka i nije namenjen deci.

Korisne napomene

- Koristi držač kabla da praktično odložiš i nosiš produžni kabl.
- Da isključiš napajanje, iskopčaj kabl iz izvora napajanja.
- Kada se koristi napojlu, drži dalje od vlage i vode da obezbediš bezbedan rad.
- Radna temperatura: -25° C – 45° C (-13° F – 113° F).
- Da očistiš kabl, isključi ga iz izvora napajanja i obriši suvom krpom.

Proizvodač: IKEA of Sweden AB
Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA

 Simbol precrтана kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Otvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kuzi obaveštenja.

Proizvajač: IKEA of Sweden AB
Naslov: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA

 Znak s prečrtanim izvečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjске odpadke. Izdelek je treba zavreči v ločeno posodo za odpadke. Ločeno oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežgalnici in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

Slovenščina

Opis izdelka
KOPPLA zunanji podaljšek je zasnovan za osebno uporabo na prostem. Omogoča napajanje električnih naprav, kjer fiksna vtičnica ni na voljo. Trpežen in upogljiv H07RN-F gumijast kabel prenese različne vremenske vplive, pokrov, ki se samodejno zapre, pa ščiti vtičnico, ko podaljšek ni v uporabi. Ko podaljška ne uporabljajš, ga za dodatno varnost izključi iz omrežja in ga shrani v hladen in suh prostor proč od virov toplote.

Pred uporabo

- Podaljšek uporabljaj samo za predvideni namen.
- Podaljšek pred vsako uporabo natančno preglej. Podaljška ne uporabljaj, če je poškodovan.
- Vtič povsem vstavi v vtičnico.

Il foliosești, scoate prelunqitorul din priză și depozitează-l într-un loc uscat, răcoros și ferit de surse de căldură.

Înainte de a utiliza

- Folosește prelunqitorul numai în scopul prevăzut.
- Verifică atent prelunqitorul înainte de a fiecare utilizare. Nu folosi produsul dacă este deteriorat.
- Introdu ștecherul complet în priză.

ATENȚIE:

- Nu încuiește instalația electrică permanent.
- Folosește numai cu echipamente destinate a fi utilizate în exterior.
- Utilizarea necorespunzătoare poate cauza deteriorarea prelunqitorului sau poate pune în pericol oamenii sau bunurile.
- Nu repara sau modifica prelunqitorul.
- Nu scufunda în apă sau în alte lichide.
- Nu supraîncărcă prelunqitorul. Pentru specificații legate de putere, consultă eticheta de pe produs.
- Nu conecta unul după altul în șir.
- Nu acoperi cablul când este în funcțiune.
- Nu călca pe cablul prelunqitorului.
- Se utilizează doar derulat pentru a evita creșterea sarcinii termice.
- A se utiliza doar de către adulți. Aceasta nu este o jucărie și nu trebuie utilizată de către copii.

Bine de știut

- Folosește suportul pentru cablu pentru a depozita și transporta comod prelunqitorul.
- Pentru a întrerupe alimentarea, deconectează prelunqitorul de la sursa de alimentare.
- Atunci când folosești prelunqitorul în exterior, protejează-l de apă și umiditate pentru o funcționare în condiții de siguranță.
- Temperatura de funcționare: între -25° C și +45° C (-13° F - 113° F).
- Pentru a curăța prelunqitorul, scoate-l din priză și șterge-l cu o lavetă uscată.

Produsător: IKEA of Sweden AB
Adresă: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUEEDIA

 Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiera menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui

la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poti afla mai multe informații la magazinul IKEA.

Slovensky

Popis výrobku
Vonkajší predlžovací kábel KOPPLA je určený na domáce vonkajšie použitie. Zabezpečuje napájanie elektrických zariadení, keď nie je k dispozícii zásuvka. Odolný a pružný gumový H07RN-F vydrží aj náročné poveternostné podmienky, zatiaľ čo samozatvárací kryt chráni zásuvku, keď sa predlžovací kábel nepoužíva. Na zvýšenie bezpečnosti pred